

Distr.
GENERAL

S/1997/219
13 March 1997
ARABIC
ORIGINAL: RUSSIAN

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ١٣ آذار/مارس ١٩٩٧، موجهة إلى الأمين العام
من الممثل الدائم لأذربيجان لدى الأمم المتحدة

إلحاقاً برسالتى السابقتين (S/1997/147 و S/1997/186)، اللتين تتضمنان بيانين صادرين عن وزارة خارجية جمهورية أذربيجان بشأن تعزيز القدرة العسكرية لجمهورية أرمينيا، يُشرفني أن أبلغكم بما يلي.

في ١٤ شباط/فبراير ١٩٩٧، أعلن أمان تولييف وزير الاتحاد الروسي المسؤول عن التعاون مع الدول الأعضاء في رابطة الدول المستقلة، في مؤتمر صحفي، عن عمليات تسليم معدات عسكرية إلى أرمينيا بصورة غير قانونية، ومن بينها دبابات وعربات مدرعة.

كما أعلنت اليوم، ١٣ آذار/مارس ١٩٩٧، وكالة إيتار - تاس الحكومية للأخبار أن وزير الدفاع الروسي، إيغور رودينوف، أكد رسمياً تسليم معدات عسكرية مجاناً إلى أرمينيا خلال الفترة ١٩٩٤-١٩٩٦.

ونقلاً أيضاً عن وكالة إيتار - تاس، أكد فالنتين بانيتشيف، النائب العام العسكري للاتحاد الروسي، الذي يُجري مكتبه تحقيقاً في عمليات تسليم معدات عسكرية روسية إلى أرمينيا، أن عمليات التسليم هذه تمت فعلاً.

ويبيّن حصول جمهورية أرمينيا على معدات عسكرية هجومية أن حكومة هذا البلد لم تتخل عن نواياها العدوانية، في الوقت الذي تواصل فيه احتلال ٢٠ في المائة من أراضي جمهورية أذربيجان.

فهل يمكن الثقة في البيانات السلمية الصادرة عن الجانب الأرميني في الوقت الذي يتسلح فيه باستمرار مستغلاً ترتيب وقف إطلاق النار الساري بين أذربيجان وأرمينيا منذ عام ١٩٩٤؟

وتدعو جمهورية أذربيجان مجدداً المجتمع الدولي على سبيل الاستعجال إلى إدانة ما تقوم به الجمهورية الأرمينية من أعمال عدوانية واتخاذ التدابير الضرورية ضدها، حيث أنه إذا ظلت أرمينيا بمنأى عن العقاب، فستواصل سياستها التوسعية مقوضة بذلك السلم والأمن في المنطقة.

وأكون ممتناً لو تكرمتم بالعمل على تعميم نص هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) إدار كوليف

الممثل الدائم
